

Nadine Kohn Fiszel

TRAJECTOIRE : 1995-2026



ARTIST BOOK

NADINE KOHN FISZEL

Trajectoire : 1995–2026

Édition de l'Atelier Nadine Kohn-Fiszel, Paris.

Conception et réalisation du catalogue : Édition 2026.

Photographies des œuvres : © Droits réservés / Archives de l'artiste.

TOUS DROITS DE REPRODUCTION RÉSERVÉS POUR TOUS PAYS.
AUCUNE PARTIE DE CET OUVRAGE NE PEUT ÊTRE REPRODUITE SANS
AUTORISATION PRÉALABLE.

DOSSIER DE PRÉSENTATION ARTISTIQUE

Nadine Kohn Fiszel

Trajectoire : 1995–2026

ARTIST BOOK · ÉDITION 2026

STRUCTURE DE L'OUVRAGE

SOMMAIRE

—	AVANT-PROPOS PRÉSENTATION & ENJEUX DE LA MATIÈRE	p. 05
I	L'ARTISTE BIOGRAPHIE, DÉMARCHE & RAYONNEMENT	p. 06
II	SCHMATES FRAGMENTS, TRACES ET MÉMOIRE (1997–2003)	p. 08
III	SEUIL / TRACES CE QUI RESTE QUAND LA FORME S'EFFACE (2004–2005)	p. 12
IV	FESTIVAL CROISEMENTS BEIJING / GUANGZHOU — LIGNES DE MÉMOIRE & MA RIVER (2012)	p. 14
V	BEYOND LOST BODIES GALERIE SHUKI KOOK, TEL AVIV-JAFFA (2020–2022)	p. 18
VI	TIKUM RÉPARER, RECONSTRUIRE (2024)	p. 20
VII	RE VERSO L'ENVERS CACHÉ (2026)	p. 24
VIII	MONO NO AWARE CONTEMPLATION DE LA DÉLIQUESCENCE (2024–2026)	p. 28
IX	RECHERCHE DOCTORALE & ANCRAGE PHILOSOPHIQUE THÈSE SORBONNE : « L'AUTO-RETRAIT » & GRANDS PROJETS	p. 32
X	FORTUNE CRITIQUE & REGARDS PRESSE INTERNATIONALE, ESSAIS & CONFÉRENCES	p. 34
XI	PARCOURS & EXPOSITIONS EXPOSITIONS PERSONNELLES, COLLECTIVES & SALONS	p. 36
XII	COLLECTIONS, PROVENANCES & CONTACT MUSÉES, COLLECTIONS PRIVÉES, GALERIE & ATELIER	p. 38

INTRODUCTION

AVANT-PROPOS

Depuis trente ans, Nadine Kohn Fiszel développe une œuvre où la matière conserve la mémoire des corps, des gestes et du temps.

Peinture, assemblage, sculpture, installation : elle interroge la trace et la disparition à travers des matériaux chargés d'histoire — textiles usagés, papiers, fer, plomb, cire ou zinc —, qu'elle assemble, coud, déchire ou répare.

« Chaque œuvre est un réceptacle : elle porte les signes d'un effacement ou d'une reconstruction. »

Ce catalogue monographique retrace le cheminement plastique de l'artiste depuis ses premières pièces emblématiques de la série *Schmates* jusqu'aux recherches récentes sur l'impermanence (*Mono No Aware*) et la révélation de l'envers (*Re Verso*). Il éclaire la cohérence profonde d'une trajectoire marquée par une exigence philosophique et matérielle constante.

I

BIOGRAPHIE & PARCOURS

L'ARTISTE

Nadine Kohn Fiszel est une artiste française dont la pratique s'articule autour de la peinture, de la sculpture et de l'installation monumentale.

FORMATION ACADÉMIQUE & RECHERCHE

1982 — Diplôme de l'École Nationale Supérieure des Beaux-Arts de Paris (ENSBA), section sculpture.

2003 — Doctorat en Arts Plastiques et Sciences de l'Art, Université Paris 1 Panthéon-Sorbonne :

« *L'auto-retrait : les voies de l'évidement* ».

Mention Très Honorable avec les Félicitations du Jury à l'unanimité.

Son travail, développé avec constance depuis plusieurs décennies, interroge la mémoire des matières et des gestes. Il a fait l'objet de nombreuses expositions personnelles en France et à l'étranger, notamment lors du prestigieux *Festival Croisements* en Chine (Pékin, Guangzhou, 2012) où ses installations monumentales ont rencontré un écho international majeur.

ANCRAGE & RAYONNEMENT

COLLECTIONS & APPROCHE PLASTIQUE

ACQUISITION INSTITUTIONNELLE MAJEURE

Une pièce maîtresse de la série **Schmates** a rejoint les collections permanentes du **Musée d'Art juif de Bruxelles**, consacrant l'importance historique et testimoniale de son œuvre.

Les œuvres de Nadine Kohn Fiszel sont également conservées dans d'importantes collections privées en Europe, aux États-Unis, en Israël et en Asie.

« Travailler le tissu usé, la dentelle déchirée, le plomb ou le fer rouillé n'est pas un geste nostalgique : c'est l'affirmation d'une présence tenace. Dans la trame de chaque matière subsiste l'empreinte vivante de ce qui a traversé le temps. »

II

SÉRIE 1997–2003 · ORIGINE SCULPTURALE

SCHMATES

Fragments, traces et mémoire

La série *Schmates* constitue le socle fondamental de la recherche plastique de Nadine Kohn Fiszel.

Le mot yiddish désigne des chiffons, des fragments de tissus usagés, des reliques modestes du quotidien. L'artiste les collecte, les assemble, les coud, les maroufle et les peint à l'encre de Chine et d'imprimerie. Elle transforme ces matériaux abandonnés en œuvres hiératiques qui portent la mémoire des corps et du temps.

Cette série matricielle contient en germe toutes les préoccupations futures de son œuvre : la cicatrice, la ligature de fil de fer, le voile, la tension entre présence charnelle et effacement.

VERS LA LUMIÈRE (2003)

Au fil des années, la série évolue vers une matière plus colorée et diaphane. L'introduction de la **cire** apporte transparence et effacement, sublimant la superposition des nombreuses couches textiles.



« *Grand Tombant* » (1997)

217 × 144 cm · Encre d'imprimerie et de Chine, fer, fil de fer, papier Japon, dentelles, drap marouflé sur toile

Collection particulière



« Tombant en damier » (1999)

244 × 192 cm · Encre de Chine, encre d'imprimerie, acrylique, fil de fer, dentelle, papier Japon sur drap marouflé

« Le corps s'absente, devient alphabet. Cette œuvre emblématique annonce les recherches sur la trace et le seuil. »



« Trois tombants à la cire » (2003)

223 × 165 cm · Encre de Chine, acrylique, fer, fil de fer, cire d'abeille, papier Japon sur drap marouflé sur toile

Évolution vers la transparence et la translucidité par l'emploi de la cire d'abeille.

III

TRANSITION 2004-2005

SEUIL / TRACES

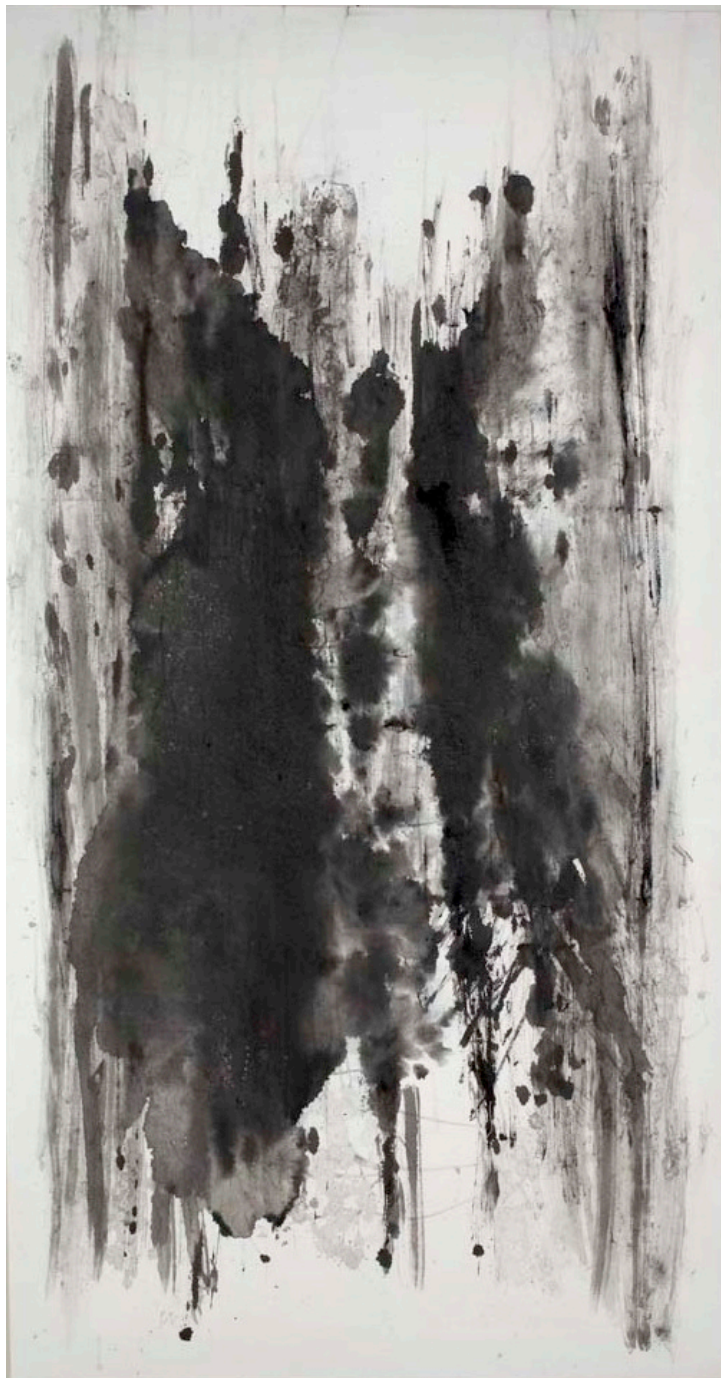
Ce qui reste quand la forme s'efface

Les œuvres de cette période charnière opèrent la transition décisive entre le corps incarné des *Schmates* et sa disparition progressive.

Dans *Le Grand Noir* et les pièces associées, le dépouillement s'accroît radicalement. La couleur s'efface au profit de l'encre pure et de la densité du noir mat. L'obscurité cesse d'être une absence pour devenir une substance tactile.

« L'obscurité devient matière, la silhouette se condense en une stèle où la trace s'efface pour ne laisser résonner que l'essentiel : la vibration du vide. »

Cette étape formalise plastiquement les thèses théoriques développées par l'artiste à la Sorbonne sur la notion d'auto-retrait (*tsimtsum*), reliant l'austérité minimale occidentale au souffle de l'encre orientale.



« *Le Grand Noir* » (2005)

170 × 90 cm · Encre de Chine et d'imprimerie sur toile

L'obscurité devient matière dense ; condensation du corps en une empreinte totemique.

IV

BEIJING / GUANGZHOU · 2012

LIGNES DE MÉMOIRE

Festival Croisements — Fondation EMG Art Center

L'invitation officielle en Chine en 2012 marque un tournant monumental dans le parcours international de Nadine Kohn Fiszel.

À Pékin puis à Canton, l'artiste présente une trentaine d'œuvres grand format de la série *Schmates* ainsi qu'une installation architecturale in situ magistrale. Cette confrontation directe avec la culture asiatique crée un dialogue saisissant entre les matériaux occidentaux (zinc, fer, dentelles) et la pensée taoïste du vide, du souffle et de l'écriture.

« Les signes de ponctuation, le point d'interrogation et la parenthèse deviennent des motifs directeurs. Le son "Ma", qui marque la forme interrogative en chinois comme en hébreu, ouvre un espace universel de questionnement poétique. »



Fondation EMG Art Center — Pékin & Canton (2012)

Vue de l'exposition « Lignes de Mémoire » · Festival Croisements France-Chine

Présentation des grands formats de la série Schmates dans les espaces monumentaux de la fondation.

V

INSTALLATION MONUMENTALE

« MA RIVER »

25 mètres de signes, écriture et mémoire

Spécialement conçue pour le Festival Croisements, *MA RIVER* est une œuvre environnementale d'une ampleur inédite de 25 mètres de long.

Composée de feuilles de zinc découpées au chalumeau issues de l'ancienne toiture de son atelier parisien, de fil de fer et d'inscriptions calligraphiques, l'installation se déploie comme un fleuve de signes suspendus.

Les parenthèses et points d'interrogation ajourés dans le métal créent des ombres portées mouvantes. L'artiste y réconcilie la mémoire industrielle urbaine de Paris avec la fluidité poétique du fleuve chinois, faisant du vide un principe actif générateur d'énergie.



« MA RIVER » (2012) — *Installation in situ (25 mètres)*

Zinc découpé au chalumeau, fil de fer, encre, signes de ponctuation suspendus

Festival Croisements, Fondation EMG Art Center, Pékin / Canton.

V

SÉRIE 2020-2022 · TEL AVIV-JAFFA

BEYOND LOST BODIES

« Au-delà des corps perdus » — Galerie Shuki Kook (2022)

Pendant les confinements sanitaires, privée d'accès à son atelier et à ses matériaux habituels, Nadine Kohn Fiszel réinvente radicalement sa pratique à partir des radiographies médicales de son histoire familiale.

Sur ces négatifs noirs translucides destinés à la destruction, elle attaque la gélatine avec des produits ménagers, gratte et grave la matière à l'aide d'outils d'incision du quotidien (pointes d'acier, couteaux, clous).

« La radiographie s'affranchit du diagnostic médical et de la morbidité : le squelette se transmute en calligraphie lumineuse, réinscrivant la trace poétique du corps dans une métamorphose salvatrice. »



« Au-delà des corps perdus » (2021)

Radiographie médicale gravée, pigments, encres et altérations chimiques

Exposition personnelle, Galerie Shuki Kook, Tel Aviv-Jaffa (2022).

VI

SÉRIE 2024 · LE GESTE DE RÉPARATION

TIKUM

Réparer, reconstruire, réenchanter

Tikum (terme hébreu signifiant réparation, restauration du monde et de l'être) est une série où la déchirure ne constitue plus une blessure irréversible mais devient le lieu même de la transcendance.

L'artiste y pratique une ligature systématique : chaque point de couture est une suture bienveillante, chaque assemblage une guérison plastique. Les matières textiles et papiers abîmés sont magnifiés par le geste patient, presque liturgique, du raccommodage d'art.

« Dans la pensée du *Tikum*, le fragment brisé n'est pas caché : la fêlure est soulignée pour témoigner de la résilience de la matière. »



TIKUM — Série Réparation I (2024)

Assemblage textile cousu, fil de fer, pigments, encre de Chine et papier Japon

Le geste de la suture comme métaphore de la reconstruction et de la mémoire retrouvée.



TIKUM — Métamorphose II (2024)

Textiles anciens, couture apparente, cire, encre et rehauts de couleur

Transmutation des textures abîmées en une surface vibrante de lumière.

ANALYSE CRITIQUE

L'ÉTHIQUE DE LA RÉPARATION

Dans la tradition philosophique comme dans l'atelier de Nadine Kohn Fiszel, le concept de *Tikum Olam* (réparation du monde brisé) trouve une résonance matérielle immédiate. Les accidents de la toile, les trous d'usure et les effilochages ne sont jamais dissimulés : ils deviennent la structure même de la composition.

« Coudre ensemble deux lambeaux de mémoire, c'est refuser l'oubli sans nier la blessure. La cicatrice devient un ornement sacré. »

Cette approche dialogue intimement avec l'art japonais du *Kintsugi*, tout en conservant la rugosité expressive et la gravité propre à l'histoire européenne du XXe siècle.

VII

SÉRIE 2026 · GALERIE AVM

RE VERSO

L'envers caché — L'aboutissement d'un long chemin

Présentée à la Galerie AVM à Paris en 2026, la série *RE VERSO* explore ce qui se dissimule derrière le visible, au verso de la toile et de la conscience.

À la manière d'un palimpseste archéologique, l'envers y est affirmé comme un lieu souverain qui transcende la mémoire et se perpétue au présent. Les coutures intérieures, les trames brutes, les traces de traverse et les coulures cachées sont révélées en pleine lumière.

« Retourner la toile, c'est dévoiler l'ossature secrète du temps. L'envers n'est pas le négatif de l'œuvre : il en est la vérité organique la plus intime. »



« Re Verso I » (2026)

Technique mixte, envers de toile marouflée, encre, pigments et fil de reliure · 180 × 130 cm

Exposition RE VERSO, Galerie AVM, Paris (mars-avril 2026).



« *Re Verso II* » (2026)

Assemblage textile retourné, fil de fer, encre de Chine et traces d'atelier · 195 × 140 cm

Affirmation de la trame cachée comme espace pictural autonome.



« Re Verso III » (2026)

Technique mixte sur textile ancien, cire, plomb et pigments · 170 × 125 cm

Palimpseste et réversibilité du support dans la pratique contemporaine.

VIII

SÉRIE 2024-2026 · ESTHÉTIQUE JAPONAISE

MONO NO AWARE

物の哀れ — Contemplation de la déliquescence

Le concept japonais fondamental *Mono No Aware* (物の哀れ) exprime l'émotion poétique et la sensibilité poignante face à l'impermanence et à la beauté fugitive des choses du monde.

Dans cette série récente — en cours de constante perlaboration —, Nadine Kohn Fiszel approfondit le dialogue entre les empreintes, la fragilité des fibres végétales, la patine des métaux et l'acceptation sereine de l'érosion temporelle.

« Rien ne dure, rien n'est achevé, rien n'est parfait : dans l'effritement de la matière s'exprime la pure splendeur du passage. »



MONO NO AWARE — Vue d'atelier in situ (2025)

Recherche sur la fragilité des supports, papiers brûlés, encres végétales et pigments

Atelier de l'artiste, rue de Cronstadt, Paris.



MONO NO AWARE — Empreinte & Délivrescence (2025–2026)

Matière mixte sur panneau, rouille, cire et sédimentation d'encre · 150 × 120 cm

L'acceptation plastique de l'altération comme vecteur de poésie pure.

APPROCHE PHILOSOPHIQUE

L'ESTHÉTIQUE DE L'INCOMPLÉTUDE

Le travail de Nadine Kohn Fiszel dans la série *Mono No Aware* transcende l'acte traditionnel de création picturale pour devenir une veille contemplative. L'artiste laisse les éléments naturels, l'oxydation et l'humidité poursuivre leur action lente sur les supports.

« L'œuvre ne se fige jamais dans un achèvement autoritaire : elle demeure ouverte, respirante, vulnérable. »

Cette démarche noue un dialogue fécond entre l'art informel d'après-guerre et la spiritualité orientale du Wabi-Sabi, offrant au spectateur une expérience méditative rare face à la fugacité du vivant.

IX

RECHERCHE UNIVERSITAIRE

ANCRAGE PHILOSOPHIQUE

Doctorat en Arts Plastiques & Sciences de l'Art

« L'AUTO-RETRAIT : LES VOIES DE L'ÉVIDEMENT » (2003)

Thèse de Doctorat soutenue à l'Université Paris 1 Panthéon-Sorbonne sous la direction du Professeur Jean Lancri.

Mention Très Honorable avec les Félicitations du Jury à l'unanimité.

Référencée à l'INHA (Institut National d'Histoire de l'Art).

Cette recherche théorique et plastique majeure explore les problématiques de l'évidement, de la trace et de l'effacement : *comment et par quels moyens se retire-t-on ?*

L'étude propose une réflexion croisée entre Occident et Orient (le concept kabbalistique de *Tsimtsoum*, la *Kénose* chrétienne, la calligraphie chinoise, le souffle et le vide) et établit un dialogue plastique fécond avec des figures tutélaires : Mark Rothko, Anselm Kiefer, Pierre Buraglio, Donald Judd, Tony Smith et Walter Benjamin (*Angelus Novus*).

EXPÉRIENCE MONUMENTALE

PARCOURS INSTITUTIONNEL

1982–1984 Assistante du sculpteur Dani Karavan

Collaboration étroite sur des projets environnementaux et sculptures urbaines d'envergure internationale.

1987–1995 Directrice Artistique à l'Imprimerie Nationale

Responsable de la prestigieuse collection de livres d'artistes et d'éditions d'art « *Préférences* ».

1982–1992 Collaboratrice de l'architecte André Bruyère

Pendant 15 ans, conception et réalisation d'œuvres monumentales intégrées dans l'espace public, sièges bancaires et centres hospitaliers à Paris.

« Cette double formation auprès de grands sculpteurs et architectes confère à l'œuvre de Nadine Kohn Fiszel son sens aigu de l'échelle, de l'espace public et de l'intégration monumentale. »

X

PRESSE & ÉCRITS CRITIQUES

FORTUNE CRITIQUE

*Regards de curateurs et presse internationale***CHINA DAILY (29-06-2012) · « MIXING IT UP: THE FALLING BLACKNESS »**

« L'artiste française Nadine Kohn Fiszel utilise le xuanzhi (papier de riz traditionnel), l'encre et le zinc pour exprimer le temps qui passe. En choisissant des matériaux usagés et des fils rouillés, elle travaille avec légèreté la lourdeur de la mémoire. »

VICTOR WONG — CURATEUR D'EXPOSITION (CHINE)

"The composition and perspective of her work have an invisible power to attract attention and grasp the viewer into the black hole of memory. The tableau she presents in a western way has a surprising similarity with Chinese ink wash drawing. Nadine guides us into the depth of human nature and spiritual reflection."

PROPOS RECUEILLIS

CONFÉRENCE « MA RIVER »

Festival Croisements — Pékin, 2012

« Le zinc découpé au chalumeau provient de l'ancienne toiture de mon atelier à Paris : mémoire de la ville et du temps qui passe. La particule interrogative "Ma" et la parenthèse créent un espace de doute salutaire, de souffle et de poésie où le vide devient un principe actif générateur d'énergie vitale. »

Cet échange avec le public et les artistes chinois a souligné la dimension universelle d'une démarche qui transcende les frontières géographiques par l'amour de la matière et la rigueur du signe.

XI

PARCOURS ARTISTIQUE

EXPOSITIONS CHOISIES

EXPOSITIONS PERSONNELLES

2026	Galerie AVM, Paris — « <i>RE VERSO</i> » (mars–avril)
2024	Galerie AVM, Paris — « <i>Barricade</i> » (mai)
2022	Galerie AVM, Paris — « <i>La parure et l’empreinte</i> » (octobre–novembre)
2022	Shuki Kook Studio, Tel Aviv-Jaffa — « <i>Beyond Lost Bodies</i> » (juin–juillet)
2012	Fondation EMG Art Center, Canton — <i>Festival Croisements</i>
2012	Fondation EMG Art Center, Pékin — <i>Festival Croisements</i>
2009	Galerie Ego, Paris — <i>Série Graphiterre</i>
2007	Galerie Caractères, Paris — « <i>À dessin</i> », peintures et dessins
1992	Espace Archy Ylzari, Paris — <i>Sculptures</i>
1991	Centre Quang Lan — <i>Transparence, travaux sur papier et tissu</i>
1989	L’Appp’art, Bruxelles, Belgique — <i>Papiers brûlés</i>
1982	Galerie Peinture Fraîche, Paris — <i>Sculptures, bas-reliefs et dessins</i>
1978	Galerie des Grands Augustins, Paris — <i>Collages</i>

RAYONNEMENT

SALONS & FOIRES INTERNATIONALES

EXPOSITIONS COLLECTIVES & FOIRES

2019	Hong Kong Affordable Art Fair, Hong Kong
2018	Miami Aqua Art Fair, Miami (USA)
2016	Art Fair Canton, Guangzhou (Chine)
2010	Art Fair Shanghai, Shanghai (Chine)
1995-04	Galerie Mabel Semmler, Paris (1995, 2000, 2004)
Depuis 1980	Salons Parisiens : <i>Salon de Mai</i> , <i>Salon de Montrouge</i> , <i>Réalités Nouvelles</i>

PRÉSENCE MUSÉALE

Musée d'Art juif de Bruxelles

Entrée d'une œuvre majeure de la série *Schmates* dans les collections permanentes de l'institution.

XII

COLLECTIONS & PROVENANCES

COLLECTIONS & VENTES

COLLECTIONS PRIVÉES INTERNATIONALES

Les œuvres de Nadine Kohn Fiszel sont conservées dans de nombreuses collections privées en France, Belgique, Suisse, Israël, États-Unis et Chine.

VENTES PUBLIQUES NOTABLES

Artcurial — Peinture de la série *Schmates*.

Artcurial — Dessin de la série « *À dessein* » (2010).

Adler — Ventes d'art contemporain.

GALERIE REPRÉSENTANTE**Galerie AVM**

42, rue Caulaincourt — 75018 Paris

Téléphone : 06 77 77 85 46 · Email : galerieavm@gmail.com

CONTACT & VISITES

ATELIER DE L'ARTISTE

Les visites de l'atelier ont lieu sur rendez-vous pour les curateurs, institutions, collectionneurs et professionnels de l'art.

ATELIER NADINE KOHN-FISZEL

46, rue de Cronstadt
75015 Paris — France

Email : nkohnfiszel@gmail.com

Téléphone : +33 (0)6 07 44 29 56

Site Officiel : <https://nadinekohnfiszel.art/>

ARTIST BOOK — ÉDITION 2026
CATALOGUE ÉDITÉ PAR L'ATELIER DE L'ARTISTE.

Nadine Kohn Fiszel

TRAJECTOIRE : 1995-2026

« Peinture, assemblage, sculpture, installation : interroger la trace et la disparition à travers des matériaux chargés d'histoire. Chaque œuvre est un réceptacle : elle porte les signes d'un effacement ou d'une reconstruction. »

ATELIER NADINE KOHN-FISZEL · PARIS

<https://nadinekohnfiszel.art/>